

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG.

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2.
Irodáival: Landesmann Miksa és Társánál.

LAPVEZÉR:
MATOLAI ETELE.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:
Dr. BUZA BARNA.

Előfizetési ár:
Égész évre 10 korona. Félévre 5 korona. Negyed évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér
Hirdetéseket a legutányosabb árban közölnek

Tisztességes fegyverek.

Kazy József itt járt Ujhelyben, sőt az elmozdított polgármester négyes fogatán egy nap alatt végigfutotta a kerületet is.

Nem mondhatnók, hogy valami nagy szeretettel volna iránta az ujhelyi polgárság. Es mégis nyugodtan járhatott kelhetett, semmi támadás nem érte, sehol meg nem bántották. Ami szépen jellemzi az ujhelyi polgárság komolyságát, higgadságát és tisztességtudását. Mutatja azt, hogy ez a polgárság a harcot nyílt és becsületes fegyverekkel akarja megvívni.

Elvárhatnók, hogy a másik részről is megfelelő lojalitással viszonozzák ezt az eljárást. Sajnos, ennek ép az ellenkezőjét tapasztaljuk.

Például már az maga méltánytalan dolog, ahogy Buza Barna személyével bánik a munkapárt lapja. Mi egy rossz szót se írtunk Kazyról, tárgyilagosan bíráljuk a tetteit, a munkapárti lap pedig úgy ír Buza Barnáról, mint egy kapaszkodó politikai senkiről s mint valami notórius lókörtöről. Hát ennyire talán még se volna szabad menni.

Utóvégre Buza Barna mégis öt éven át tekintélyes tagja volt a parlamentnek. Erre nem kell fényesebb bizonyíték, mint hogy a képviselőház első és legfontosabb bizottságának volt tagja, a pénzügyi bizottságnak, amelybe mindig a Ház legkiválóbb tagjait választják be. A szabadelvű párt idejében, mikor mindenütt panamázmat, tizezrekre menő évi jövedelmet jelentett a pénzügyi bizottsági tagság. Buza Barna egy fillért se keresett ennek a révén. Ez talán eléggé mutatja, hogy becsületesen fogta fel a hivatását.

Tagja volt még több igen fontos bizottságnak, mint a választási reform tárgyalására, a telepítési törvény tárgyalására kiküldött bizottságoknak.

Első parlamenti beszéde feltűnést keltett, a lapok a legnagyobb elismeréssel írtak róla. Azóta nagyon sokszor beszélt a parlamentben s mindig tetszés és taps fogadta a beszédeit, — egyik-másik felszólalása parlamenti szenzáció volt.

Politikai agitációban bejárta az

egész országot s gyűléseken mindennütt óriási hatással beszélt. Gyertyószentmiklóstól Sopronig, Aradtól Besztercebányáig az ország csaknem minden városában ismerik és tisztelettel említik a nevét. Vezércikkei révén is előnyösen ismerik s a legkiválóbb publicisták közé sorozzák mindenfelé az országban, ott is, ahol Mecner Gyula és egyéb helyi nagyságok létezéséről semmit se tudnak. (Valaha Mecner Gyula is büszke volt rá Kassán, mikor ott zajos sikerrel dikciózott.) Mindenesetre ismeri a nevét az országban százszor annyi ember, mint Kazy Józsefét, aki tisztességes, derék ember, de sohase volt egyéb, mint egyszerű, szürke hivatalnok, amilyen van tizezer s aki a rendes hivatali létrán minden különösebb ugrás nélkül feljutott a miniszteri tanácsossáig s most, mint legidősebb miniszteri tanácsos, az államtitkársáig.

Nem kenyerünk a dicsekvés, de ezek mind közismert igazságok, amiket nehéz letagadni. És mikor ilyen közéleti szereplés után a Zemplén pennaforogató gyerekei valami elbizakodott lelkicsinylés hangján írnak Buza Barnáról, az talán még sem a leglojalisabb fegyver.

Es ehhez a hanghoz méltó a munkapárt egész választási harcmódora. Eszükbe se jut, hogy argumentumokkal, a meggyőződés fegyvereivel nyerjék meg maguknak a választokat. Erőszak, vesztegetés, ígéretek: ezek az ő fegyverek.

Imreg község választóinak 3000 koronát ígérnek az iskolájukra, ha a munkapárt szavaznak. A velejtői választóknak megígérik, hogy a szövetkezet adósságát kifizeti a kormány, ha Kazyhöz állanak. Ezekről mind biztos tudomásunk van.

De leggyalázatosabb, amit Borsiban, Toronyán s még egy pár községben művelnek a legelősegély ígéréttel.

A koalíciós kormány idejében hozták azt a törvényt (1908. évi XLIII. törvénycikk) hogy minden község, amely legelőt vásárol a törvényes feltételek mellett, a vételár feljebb terjedő segélyt kap rá az államtól. Ezt nem a kormány adja, nem protekció, minden község, amely a törvényes feltétele-

ket igazolja, követelheti a törvény alapján ezt a segélyt.

Becsületes jó szándékkal hozta a képviselőház ezt a törvényt. Buza Barna is jelentékeny részt vett a megalkotásában. Nem is gondolták rá, hogy jöhet olyan hitvány és elvetemült kormány, amely ezt a nép javára alkotott tisztességes, humánus intézményt is felhasználja korteskedésre.

Most a legszenémretlenebbül megteszik. Borsiban, Toronyán, meg másutt nyíltan hirdetik, hogy ha a község a kormányra szavaz, akkor kap legelővétellel államségélyt.

Igy válik becsületes emberek becsületes alkotása gonosz emberek kezében a lélekvásárlás becstelen fegyvervé.

Folyik a lélekvásár. Vezetője a főispán ur, aki most egyáltalában nem főispán, mert hivatalos teendőivel éppen nem foglalkozik. Legteljebb az ipartestület ügyében intéz néha — a törvény cinkus megsértésével — közvetlen rendeletek az engedelmes városi tanácshoz. Ellenben egész nap citalja magához felhajtói által a falukból s a városból az embereket és végzi a kerítés munkáját a munkapárt számára.

Most már nem is bizza másra a vesztegetést. Ő maga cselekszi. Tegnap Szürnyeg községnek ígért 3000 koronát iskolára, ha a munkapárt szavaz.

Ilyen mérgezett fegyverekkel dolgozik a munkapárt. Ez a telet a mi lojalitásunkra.

Bizony, szégyelhetnének magukat az urak!

Zsidó hitű polgártársaiuk

és a nemzeti törekvések.

Polgártársaink felekezetei szerint való megkülönböztetésétől mi tudatosan tartózkodunk és tartózkodunk. Mert az, hogy ki melyik felekezet híve, nevetünk szerint nem szolgáltat semminemű adatot sem jelleméneket, sem egyéni értékének megállapításához. Intelligens egyén előtt teljesen közömbösnek kell annak lennie, hogy ki melyik templomban, milyen ritus szerint imádja Istenét.

Mi azt óhajtuk, hogy legyen ki-ki buzgó híve felekezetének, de soha se vigye be a felekezeti érzést és felfogást a felekezeti térre egyáltalában nem tartozó közügyekbe, közügyekbe.

Természetes, hogy politikai tekin-

tetben se irányítsa és ne feszélyezzen senkit a vallása. Ne vegyítsen senki felekezeti momentumokat politikai állásfoglalásának iudító okai közé.

Hogy vallott elveink ellenére is ezáltal kivételesen egy vállalásfelekezeti híveit hozzuk kapcsolatba politikai kérdésekkel, arra bennünket a felekezeti híveit iránt való tisztességes, jóakaratu szándék vezérel.

A zsidó felekezeti híveinek mi általában tisztelői vagyunk. Elismerjük hazai származású tagjainak intelligenciáját, jó magyar érzését, a nemzethez való hűségű ragaszkodását. Csak azt az egyet tapasztaltuk sajnosan és nem tudtuk soha megérteni, hogy a felekezethez tartozó konzervatívabb gondolkozású elemek túlnyomó része rendszerint a mindenkori kormányhoz szit, ha nem képviseli is a nemzeti álláspontot.

Ennek lélektani oka eddig rejtve volt előttünk. Csak mostanában hallottunk olyan hangokat, amelyek némi bepillantást engednek ebbe a rejtélybe. Politikai magatartásuk indokál azt hallottuk u. i. egyik-másik igen tiszteletre méltó polgártársunktól, hogy „vallásos zsidó nem lehet a király ellen.”

Az illetők iránt érzett minden tiszteletünk és nagybecsülésünk dacára is a leghatározottabban állene kell mondanunk annak a felfogásnak, hogy pártunk a korona viselője ellen vagy általában személyek ellen harcolna. Az a küzdelem, amelyet pártunk vív, elevekért folyik, nem személyek mellett vagy ellen. Aki a függetlenségi párttal tart, az igenis a nemzeti ügy mellé sorokozik; ámde ez nem jelenti és egyáltalán nem is jelentheti azt, hogy ezzel az uralkodó ellen foglalna állást az illető. Az uralkodó személye szent és sérthetetlen nekünk is.

Sőt, ha kissé mélyebben a dolgok fenekére tekintünk, lehetetlen arra a tapasztalatra nem jutnunk, hogy épp ellenkezőleg, a korona állásfoglalását könnyíti meg s így voltaképpen a király mellett kardoskodik az, aki a függetlenségi pártot támogatja. Ezt az állítást a következők fogják talán némileg megvilágítani.

Királyunk u. i. mint tudjuk, nem nemzeti dinasztikától származó uralkodó. Ezenfelül neki nemcsak Magyarország kell kormányoznia, hanem Ausztriát, Csehországot és még egy csomó örökös tartományt. Hogy ebből kifolyólag nagyon nehéz a helyzete, ezt kétség nélkül elismerjük.

Olyan a helyzete, mint annak az atyának, akinek két édes gyermeke van, de ezek a gyermekek egymásra nézve mostohák. Ő, atyailag szereti ugyan mindegyiket, de ez a szeretet még sem nyilvánulhat egyformán. Nem, mert a szerencsésebb helyzetű testvér féltékenykedik a másikra és igyekszik az édes atya szívét tőle elhajlítani. Súlyosítja a helyzetet, hogy az atya — bár mindkét fia egyformán fedezi udvartartása költ-

Klein Kálmán

kelengye, ruhaszövet s divatáruháza

SÁTORALJAUJHELY,

Wekerletér 5.

Női divatkelmék, selymek, ruha diszek, női- és férfi divatárak
állandó nagy választékban és rendkívül olcsó árban.

Napernyőkben mesés ujdonságok.

Vidékre minták díjmentesen küldetnek.

Lapunk 6 oldal.

lenségi pártra és annak egyes tagjaira. Nem riad vissza ez a kiprobált félfőhatalmas nyomtatvány a legkülönfélébb hazudásoktól sem, csak hogy félrevezethesse a polgárságot. Legutóbbi számában például arról panaszkodik a kitűnő félfőhatalmas, hogy *Mór* Dánielt a függetlenségi névtelen levélben fenyegetik, amiért belépett a munkapártba. — Hát — csupán az igazság kedvéért — ki kell jelentenünk, hogy a Zemplénnek ez a hiradása hazug rágalom, mely félrevezetésre íródott. A mi polgárságunk sokkalta finomabb lelkű, minthogy egy *Mór* Dánielt — aki pénzért adta el a lelkét — figyelemre méltasson. Ennyire a mi polgárságunk nem alacsonyodik le, mert *Mór* Dániel — mióta eladta a lelkét — az újhelyi polgárokra megszűnt létezni. — Lehet hogy *Mór* Dániel kapott ilyen levelet, de azt nem független érzelmi polgár írta, hanem vagy *Mór* Dániel írta magának, vagy a muszkák oldalán gyártotta más azért, hogy megrágalmazhassák a mi becsületes polgárságunkat. Csak hogy ilyen körülményes elvetéseknek nem fog ám felülni józan eszű ember.

Nők a választási harcban.

— A függetlenségi érzelmi nők gyűlése. — A hazaszeretnek, a függetlenségi eszme iránti tántoríthatatlan ragaszkodásnak nem egy fényes példáját nyújtotta már ennek a városnak becsületes polgársága. Nem egyszer adták a nujelét áldozatkészségüknek, amikor a függetlenségi eszme dalra juttatásáról volt szó. Most is, a választási harc küszöbén már sorompóba léptek a függetlenségi érzelmi polgárok, de harcbanvaló állottak a független érzelmi hölgyek is. Elhatározták, hogy amikor gonosz módon törnek szabadságunk, törvényeink ellen, amikor a mi szűkebb hazánkban: Zemplénben a leghitványabb fegyverekkel igyekeznek kivégezni a függetlenségi eszmét és elbuktatni annak itteni jelöltjét, — ők is segédkeznek — amennyire erejük engedi — a férfiaknak abban, hogy a függetlenségi eszme győzőn a választásoknál.

Megalakították a hölgyek választási ligáját és elhatározták, hogy minden szabad idejüket az agitációnak szentelik, kijárnak a falvakba agitálni és magukra vállalják a falusi választásoknak a választás napján való élelmézését. E célra egy 100 tagú végrehajtóbizottságot választottak, melynek diszelnöke: *Matolai* Ida, elnöke: *Fuchs* Jenőné, alelnökei: *Nagy* Sándorné és *Herics* Sándorné, pénztárnok: *Főző* Józsefné, ellenőrei: *Kertész* Ödönné és *Kulics* Jánosné urasszonyok lettek. Titkárrá dr. *Füzesséry* Zoltánt választották.

Ilyen lelkesedéssel indulnak neki a függetlenségi oldalon a választási hadjáratnak. Ilyen áldozatkészséggel igyekeznek a függetlenségi eszmét győzelemre segíteni az újhelyi hölgyek. Ez ennyi lelkesedésnek, ilyen határtalan áldozatkészségnek vajjon ki tudna ellenállni. Ilyen lelkes táboron meg fog törni minden gonosz ármány, minden erőszak.

A nők választási ligája legközelebbi gyűlését május hó 30-án, kedden délután 4 órakor tartja a csizmadia színen.

— ápr. 30.

Már pénzelnék. Szemérmetlen lelkeséggel folyik a lélekvásár a tulsó oldalon. Erzik a muszkák, hogy a választók meg vannak győződve a függetlenségi párt igazáról és attól semmiféle maszlalással eltéríteni nem lehet, előveszik hát a legundokabb, a leggyalázatosabb fegyvert és pénzrel igyekeznek levenni a lábukról a gyengébb lelkűeket. Legutóbb — szerzett értesülésünk szerint — *Rács* Miklós (van-e ki e nevet ismeri?) jogszigorú felekedeztet meg magáról és 3000 koronát ígért az Imregieknek iskolaépítésre, ha leszavaznak Kazyra. Csak hogy *Rács* ifjúr megjárta ám, mert megtették ellene megvesztegetés vétségéért a feljelentést a kir. törvényszéknél. És így fog járni mindenki, aki nem átal ilyen fegyverekkel harcolni pártunk ellen.

Az ipartestületi botrányok.

— A főispán mindörökké betekint. —

Immár teljes négy hete, hogy a főispán ur nem létező felrendelési joga alapján a törvényt nyílt megsértésével magához vitette az ipartestületi iratokat s azóta rajtuk ül és ki nem adja őket. Őrzi, mint a sárkánykigyó. Es evvel teljesen megakasztja a közigazgatást, megakadályozza a határozatok végrehajtását, a törvény érvényesülését. Főispánhoz méltó feladat!

Itt van hatszáz becsületes iparos, akiknek joguk van választani s a főispán ur egyszerűen megfosztja őket ettől a joguktól. Sok gonosz törvénytörést történt már Magyarországon, de ilyen még soha.

No de csak esinálja a főispán ur. Nem tart ez örökké. Lesz még törvényes kormány Magyarországon, nem is olyan sokára. Lesz még ereje a törvényeknek. És akkor keservesen meglakol majd a főispán ur ezekért a törvénytörésekért.

Az ipartestület volt és erőszakosan most is ott ül elnöke most már nem ismer se törvényt, se szabályt, se tisztességet. Kötelességeit nem teljesíti. Tudja, hogy ő nagy ur. Bátran taposhat a törvényeken. Megvédi pártfogója, a főispán ur, aki nek színtén legkedvesebb foglalkozása a törvényben való gázolás.

Április 16-án Buza Barna iparhatósági biztos intézett hozzá felszólítást, hogy hívja össze az ipartestület közgyűlését. Az ipartörvény 132 §-a szerint az iparhatósági biztos köteles az elnök azonnal összehívni a közgyűlést.

Bánja is *Mór* a törvényt. Neki a főispán parancsol, nem a törvényt. Még csak nem is fellet a felszólításra, nem hogy összehívta volna a gyűlést.

Buza most ezt bejelentette a tanácsnak. Azt is bejelentette, hogy bár az alapszabályok szerint minden hónapban legalább egyszer kell előjárásági ülést tartani, még az idén egyetlenegy se tartottak. Kérte, hogy a tanács szorítsa *Mór*ét a törvény megtartására.

Hogy mit fog csinálni a szegény tanács, nem tudjuk. A törvény szerint kötelessége volna sürgősen intézkedni. A főispán szerint nem szabad *Mór*éhoz hozzányulni. Hadd üljön bent az elnöki székben, ne tartson soha se közgyűlést, se előjárásági ülést, pusztítsa el az ipartestületet.

De mégis meglehet, hogy a ta-

nács megint a törvényhez fogja magát tartani. Azért figyelmeztetjük a főispán urat, hogy siessen gyorsan ezt az aktát is felkérni betekintésre, mert még baja történhetik a becézett pártfogoltjának.

(Pillantás a jövőbe.) 1890. A régi megyeházát még mindig nem lehet lebontani, mert egy sarkában még mindig ott ül *Meczner* Gyula volt főispán, földig érő szakállal és állandóan betekint az ipartestületi iratokba.

1899. Az előbbi nemzedékből mindenki kihalt már. Csak *Meczner* Gyula él még. Már 160 éves aggyasztán. De nem tud meghalni, mert még mindig nem készült el az ipartestületi aktákba való betekintéssel.

1900. Egész Európát új vizözön borította el. Csak a legmagasabb hegyek látszanak ki. Minden ember elpusztult. Csak egyetlen bárka uszik a vizen. Benne ül az elagott *Meczner* Gyula és az idők vasfogatól szaggatott arecal szünet nélkül betekint az ipartestületi iratokba.

1905. Az Ur: Fiam, *Gabriel* arkangyal, fujd meg a trombitát, kezdődhetik a végítélet, legyen vége a világnak.

Gabriel arkangyal: Nem lehet uram. Minden ember meghalt már, de egy még mindig él. *Meczner* Gyula még most is ott ül a Magashegy tetején és folytonosan betekint az ipartestületi iratokba.

(A végítéletet elhalasztják.)

(Részlet egy mezőőri jelentésből.) Bekisértem egy lovat, mert kárban találtam. A vetésben volt és igen sok kárt csinált. Ugy gázolt a vetésben, mint *Meczner* Gyula a törvényben.

Pedig, ha már olyan nagyon szeret a főispán ur betekinteni, hát tekintsen csak be egy kicsit, pl. egyes községek háztartásába. Megláthatja, hogy milyen nagy rendtelenség van itt-ott, aminek orvoslása igazán bele tartozna a főispán ur felügyeleti jogkörébe.

Például Sárospatakon botrányosan hanyag a községi pótdadó behajtása. Van ott egy földbirtokos, magas hivatalban levő ur, aki már négy éve nem fizetett községi pótdadót s több mint 1600 koronával van hátrafelében.

Igy persze, hogy megakad a háztartás Sárospatakon. Tekintsen csak be ebbe a főispán ur és utasítsa a főszolgabíró, hogy kötelessége szerint hajtsa be az adót. Ha kiváncsi, megmondjuk annak az úrnak a nevet.

— ápr. 30.

Borsai visszalépett Mint értesülünk, a főispán urékat már elérte az első kudarc. *Borsai* Miklós, a mádi kerület muszkapárti jelöltje visszalépett és *Bernáth* Béla függetlenségi párti ellenjelölt nélkül áll. Es — hisszük — az első kudarcot röviden követni fogják a többiek.

Politikai morzsák.

Nők az alkotmányban.

A választás is harc. Nem is tulajdonosokat különböztet meg más hadjárattól. Ennek a viselésére is az szükséges, amit hajdan *Montecuccoli* hirdetett: pénz, pénz és megint csak pénz. De még sem az a sereg győzött sem, amelyet pénzzel győztek, hanem amelyik jobban győzött — lel-

kesedéssel. Ez pedig kétség kívül a mi táborunk.

Látszanak is már ennek a mindent magával ragadó lelkesedésnek a nyomai. Ime, a férfiak, a harc ürdögei mellé odasorakoznak immár a harc angyalai: a nők is. Ők majd belelopják a harc érdességébe az édességet és a hadakozás prózájába a poézist. A magyarok Istene bizonyára aranyos jó kedvében vezérelte őket hozánk.

Isten hozta őket!

A kivírtott felöltő.

Kazy ur jónak látta megtekinteni a harcot, amelynek ő nemsokára politikai elesettje lesz. Kétségkívül barátságos és lovasias természetű ember: első sorban s politikai ellenfeleinek mutatkozott be. De mindez nem teszi előlítottá semmivel se szebbé és elfogadhatóbbá azt a károkozatos politikai irányt, amelyet képvisel és amelynek megbuktatására szövetkezni minden igaz magyar erkölcsi kötelessége.

Hogy Újhelyben sokan, nagyon sokan gondolkoznak így, azt *Kazy* ur is tapasztalhatta. Legjobban az alábbi esetből.

Egy helyen, amíg az államtitkár ur bent tiszteletét teszi, az előszobában hagyott felöltőjén hirtelen, mint a villám, megjelenik egy nemzeti színű szalag ezzel a felirással: *Eljén Buza Barna!* Tündérei ujjcsakk varázsolták-e ezt oda, vagy más égi hatalom, ki tudná? De az államtitkár urat bizonyára megdöbbentette az igazság és az csudaszert hirtelen megnyilatkozása, a „mene tekel ufarzán”.

Igen, államtitkár ur, az igazságnak csudatevő nagy ereje van: átít az kövön, vason, sőt még a legmunkáspártibb — felöltő is.

A „Róka”, a Holló meg a sajt-ó.

Ezt a mesét ma gyermekkorunkban hallottuk, de ez rég volt és talán nem is igaz. Azóta nagyot változott a világ és *Róka* koma még sokkal ravaszabb, mint akkor volt. Ma már talán olyan ravasz is lehet, mint teszem azt Zemplénmegyő főispánja, mert, mint minden, a róka ravaszága is fejlődik. Aztán ma már fordított világot élünk. Nem a *Róka* dicseri a *Holló*, de a *Holló* a *Rókát*. Mert hajdanában sajtra vásott a foga a *Róka* komának, ma már erre nincs szüksége. Tele a zsebe minden jóval, hisz küld *Kazy*, ha kell még pezsgőt is. Ellenben nem tetszik *Róka* komának a saját bőre. Nagyon is vastagnak találja és ez zsenirozza, hiszen így, aki ránéz, mindjárt tisztában van vele. Aztán röstelli, ha uya: tud valamit röstelni, hogy rógen nem akarta kitűzni a király kedvéért a zászlót és ma már szeretne megismerkedni a királlyal és vele együtt „munkálkodni”. Ma már, tehát, nem sajtra, de „sajtóra” van szüksége, hát megint csak a *Holló*kra van utalva, akiknek finom, melegenfő flastrom tolluk van. De hát hogy is kezdjen velük tárgyalni, hiszen már ismeri mindenki, hiszen nem mennek már lépve? *Róka* komának jó szimatja van, nem fordul ő öreg tapasztaltakhoz, akik ismerik, hanem fog magának egy fiatal, tapasztalatlan naiv *Hollócskát*, akit hiszélisével annyira behálóz, hogy szegény odaadja saját tollát, hogy *Róka* komát tisztességesebben színen tüntesse föl.

Szegény — *Hollócska*!

Aki azt hiszi, hogy ez mese, téved. Szomorú valóság és ez Újhelyben történt.

A vasutasok szavazási szabadsága.

Nem kell félni.

Borzasztóan ijesztgetik a vasutasokat, hogy nagy pressió lesz és meglakol, aki mer a függetlenségi pártta szavazni.

Erre feleletül itt közöljük az alábbi hirt. Olvassa el minden

Virágpalánták

Árvácska, százsorszép, nyári viola (johirnek örvendő teljes) 100 darabonként **2 kor. 50 f.**, valamint **bokor**, (tearózsák) **futó és hónapos rózsák**: jntányos árhan kapható:

Moskovszky Dezső

keresk. kertészetében
Lónyay-utca 10. szám.

Értesítés.

Értesítem a n. é. közönséget, hogy kazinczy-utca 78. sz. a. levő

bodnärműhelyemet

Lónyay-utca 42 szám alá (Francia-kert) helyeztem át.

Tisztelettel
Lengyel József.

VILÁGISMERT
elegáns, könnyű, töréstől
biztos és olcsó

KERÉKPÁR



Árjegyzék ingyen é bérmentve
Egyedüli eladási nyel:
GRÜNSPAN ÁRON
Sátoraljauhely.

5500

közjegy. hit. bizo-
nyítvány orvosok
és magánosoktól ta-
nuskodik, hogy a

KAISER-féle
mell-karamellák
3 fenyővel,

Köhögés

rekedség, elnyálká-
sodás, hurut, görcs
és fojtóköhögést a
legjobban elhárítja.

Csomagja 20 és 40 fill.
zeencze 60 fillér.

Kapható:
Widder és Reichard
gyógyszertárban és
Hrabéczy Kálmán
drogeriájában.



Fogakfog és sorok amerikai
módszer szerint. Fogyóker el-
távolítása főllesleges. Arany-
fogkoronák és aranyhidak.
Javitásokat és régi fogsorok
átalakítását is elfogadja.

Stercz Jenő

fogtechnikus
Sátoraljauhely, **Wekerle-tér 2.**

SALGÓTARJANI

Kőszénbánya Részvénytársulat
széntermékei (szobafűtésre és ipari célokra)

KLÁR és NEUMAN cégnél

Sátoraljauhely

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és
durva szemű kétszer mosott **kovács szén** és **koksz**
valamint **porosz briket** kapható.

Superfosfát-műtrágya.

Káli-só.

FÉLIX-GYÓGYFÜRDŐ

téli és nyári gyógyhely

Nagyvárad mellett.

Egész éven át nyitva

Európa leggazdagabb kénes hévíz-forrása,
vize hőfoka 49 C. 17 millió liter napi mennyiség

**Csuz, köszvény, ischiás izadmányok és női beteg-
ségek ellen.**

1909. évben 9200 beteg hagyta el gyógyultan
és javultan a páratlanul hatásos Félix-fürdő gyógyforrásait,
tükör-kád, iszap-, mól- és szénsavas-fürdők, 250 kényelmés
lakosztoba, társalgó, zongora- és olvasóterem, kitűnő vendéglők,
állandó elsőrendű cigányzene, vasárnaponként katonazene, ten-
nis-pálya, gondozott sétautak. 400 foidas park és fenyveserdő,
16 személyvonat közlekedik május 1-től a Félix-fürdő állomá-
sára naponta. Posta, távirat, uterurban telefon. — Curtaxe és
zenedij nincs. — Prospektust küldi az Igazgatóság.

Értesítés.

Van szerencsém a nagy-
érdemű közönség szives tu-
domására adni, hogy

**lakatos
műhelyemet**

Wekerle-tér, Vörös ökör udvarába helyeztem át.

Elvállalok épület lakatos munkákat, tömeges cikkek
gyártását, szivattyus kutak javítását és ujonnan szere-
lését. Villany világítás és telefon szerelést és ezeknek
javítását pontosan eszközölöm.

Műhelyemet berendeztem **Autogén hegesztésre!**
Törött géprészeket, hibás öntéseket, kazán és gőzhen-
ger repedést, motor alkatrészeket, vasgerendákat, öntött
vasat, kovácsolt vasat. acélt és minden fémét műhelyemben
és vidéken gyorsan hegesztek.

Magam a n. é. közönség b. pártfogásába ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

Vályi Bertalan,
lakatos mester.

Az „Acetylen” világi-
tás sátoraljauhelyi
egyedüli képi-selete.

Eladó. Eladó

Jo karban levő kirakat és ajtó
vasredőnyök; több rendbeli haszn-
nált ajtó és ablak; továbbá egy
hasznalt mangorló eladó **Rimár
József** kőműves mesternél.

egy jó karban levő szalon gar-
nitura. Részletes felvilágosítást
nyújt **Kovács Károly** vasúti
vendéglős Sátoraljauhelyben,

FISCHER JÁNOS mérnök, malomépítész, Budapest
V. Nádor-utca 35. szám. Szigonycim: TURBINA.

Csapadékcsatornák
MUNKTELL
eredeti svéd
nyerszilajmotörés
Lokomobilok
BENZIN- és
szivattyútelepek
Légszűrőberendezés
Fűtési- és szellőztető-
berendezések és hőszigetelés
lazára.



1910-es
modellünk
ujításai:

Intenzív lángzó mely
gyorsan forral és kavás
szeszt fo-
graszt.
Erős alkat-
részek, mo-
lyok kiese-
relhetők és
tisztíthatók.
Művészi kiví-
tel (modern
stílus). Gal-
vanizált
bronz színe-
zés. Hozzá-
adva a Rops
biztonsági
gyorsfűző
eddiggi elő-
nyeit.

Rops 1910

Jelenkor legszebb, legtartósabb, legbiz-
tosabb és legtakarékosabb asztali tűzhelye
Ha földül, elalszik. A szesz ki nem folyhat

Ára Budapesten 4 korona.

Régi használt példányokat a gyár
2 korona 50 fillér ráfizetéssel 1910-es
modellre cserél át.

Kapható minden szakmába vágó üzletben
ROPS Fémáru Részv.-Társ.
Budapest, V., Külső-Váci-út 74—49.

Helybeli elárúsítók: Behyna Testv.,
Hercz Kálmán fia, Szabó Vincez,
Róth Bernáth, Kornstein Ignác és
Alexander Marost.

Képviselők vidéken keresetnek.

SCHÖN SÁNDOR és BARNA D.
divatáruháza
SÁTORALJAUJHELY, Wekerle-tér.
(Pénzügyi-palota)

SZABÓ TESTVÉREK

cementárú és műkögyára, beton és vasbeton építési vállalata
Sátoraljaujhely, Szemere-utca (Csörgői-ut).

Elvállalunk hidakat, íves vagy vasbetét szerkezettel, vasbeton mennyezeteket, átereszeket, zsilipeket, turbina telepeket, viztartányokat, csatornázásokat, beton-járda készítéseket; szökőkutak, sírboltok, itatóvályuk, valamint jázslak betonból való készítését; pincék és egyéb épületek víztelenítését; gránit, terazó, valamint mindennemű betonmunka készítését.

Szabadalmazott *üreges betonépületeket* bármilyen kivitelben készítünk.

Raktáron tartunk: *műközlábazati követ*, Cize-ler-féle *drót betétsövet*, *kémény fedlapokat*, színezett *cementlapokat*, beton *kerítés oszlopokat*, *kütkagylókat*, első osztályu *Portland* és *román-cementet*.

Tervvel és költségvetéssel díjtalanul szolgálunk.

Beezes pártfogásukat kérve, maradtunk

tisztelettel

Szabó testvérek.

Nincs többé üzemmazar

ha motorja vagy kazánja repedt, vagy marások által üzemi-képtelen, ha azt nálam

Autogén hegesztéssel

beforrasztja, melyet most újonnan, mint legkiválóbb gyártmányt, beszereztem.

Repedt gőz- és motorhengereket, törött gép- és motoralkatrészeket, öntött- és kovácsolt vasat, továbbá mindenféle fémot gyorsan és alaposan hegesztetek.

Berendezkedtem továbbá

Autogén vágógéppel is,

melylyel bármily vastagságu vaslemezeket, gerendákat, sineket, kazánokat, tartányokat és azokon buvó- és mosólyukakat **vágok és hegesztetek** telepemen vagy a helyszínen.

A t. gép- és malomtuajdonos urak becses figyelmét felhívom, hogy bármely **gépjavításokat** pontosan és olcsón vállallok.

Állandó, dus raktáron tartom az összes malom berendezési gépeket, 4-es, 4^{1/2}-es és 6-os gőzcséplő garnitúrákat, melyek olcsón és kedvező fizetési feltételek mellett beszerezhetők.

Tisztelettel

átoraljaujhelyi malomépitészeti és gépgyár
Reisman Károly.